

# Ensemble osons !



**Association  
Lire et Ecrire**

**Pour  
s'inscrire  
aux cours  
0840 47 47 47**

Heureux de vous retrouver après ces si longs mois sans sortir, sans pouvoir échanger de manière simple et spontanée. On a été confiné. On a redécouvert la lecture, les recettes de cuisine, les jeux de société, et beaucoup se sont mis à écrire...

Le Comité s'est dit: «C'est bon pour nous, tout cela, nos écrivains habituels vont s'en donner à cœur joie. Ils seront encore plus inspirés et on va crouler sous les beaux textes...»

La météo maussade de juillet aurait pu être, elle aussi, favorable à la feuille blanche et sa fidèle compagne la plume.

Eh bien que nenni!! Certes, les formatrices ont travaillé, nous avons reçu des textes, toujours bien écrits, qui racontent vos vies, vos questionnements, vos émotions. Et qui ont été tous très appréciés par le comité de rédaction.

Mais leur nombre était insuffisant pour remplir toutes les pages prévues, qui, telles des branches, attendent à chaque numéro, leurs nouvelles feuilles.

Nous avons donc trouvé opportun de profiter de cet espace pour vous présenter deux parcours de réussite.

Un homme, une femme, apprenant·e·s comme vous, qui ont des choses à nous confier, des espoirs à nous transmettre, des mots pour nous dire: «Rien n'est figé, tout peut changer».

Un parcours de réussite, c'est l'idée de démontrer par le concret, par une histoire vécue, que tout est possible dans la vie, (ou presque). Il y a les événements de la vie. Mais il y a aussi les rêves dans la tête qui nous portent, les projets qui nous font avancer, les amis et les familles qui nous soutiennent.

Réussir sa vie? Qu'est-ce que cela veut dire?

Tiens, voilà un beau sujet de réflexion, n'est-ce pas?

Alors à vos plumes!

**Marie-Hélène Eglin**

Comité de rédaction

## IMPRESSUM

### ÉDITEUR

Association Lire et Écrire  
Route de Domdidier 8  
1563 Dompierre  
026 675 29 23  
[www.lire-et-ecrire.ch](http://www.lire-et-ecrire.ch)

### ADRESSE DU JOURNAL, COORDINATION

Paulo Gouveia  
Route de la Villette 38  
1400 Yverdon-les-Bains  
[redaction@lire-et-ecrire.ch](mailto:redaction@lire-et-ecrire.ch)

### COMITÉ DE RÉDACTION

Marie-Hélène Eglin  
Paulo Gouveia  
Brigitte Pythoud  
Nathalie Boverat

Norbert Tornare  
Jenny Ropraz  
Lara Piller

### ILLUSTRATIONS

Estelle Vienne (pages 4-5)  
Alexandra Bobolina (pages 6-7)  
Chantal Peguiron (pages 8-9)  
Alicia Occhipinti (page 16)  
Robert Biagiotti (pages 17-19)  
Chloé Beytrison (page 20)  
Nam Inpham (page 21)  
Nathalie Boverat (page 22)  
Petra Carlson (page 23)  
Ingy El Telawi (page 24)  
Charlotte Broccard (pages 25)  
Myriam Garcia (page 26)  
Laurence Jost (page 27)

Les illustrations sont la propriété de leurs auteurs.

### PHOTOS

Freddy Bourquin

### MISE EN PAGE

Norbert Tornare

### CRÉATION GRAPHIQUE

konsept, Lausanne

### ABONNEMENT

Association Lire et Écrire  
1563 Dompierre  
Abonnement annuel CHF 15.–

### SOUTIEN

CCP  
12-16791-4 Journal Lire et Écrire  
IBAN CH81 0900 0000 1201 67914



Ce journal est écrit par les participants des cours Lire et Écrire pour les participants d'autres cours. Il est un espace où chacun peut s'exprimer avec ses mots, dire ce qu'il désire à un moment de sa vie, ce qui le touche, le rassure, ce qui le fait rêver... Vous y trouverez des textes de toutes sortes. Tous représentent un début de dialogue, une ouverture plus grande: dire plus loin ce qu'on a dans le cœur et dans la tête. D'autres vont pouvoir se reconnaître dans ces textes qui font sourire, touchent, encouragent, invitent à écrire à son tour. Avec sa parution deux fois par année, ce journal donne la parole à celles et ceux qui ne l'ont jamais eue et permet de construire la confiance en soi si nécessaire à l'épanouissement de l'être.

- 4 Moments de vie
- 10 Parcours de réussite
- 16 Variations autour de la lettre L
- 18 L'après Covid
- 21 Les bons moments de la vie
- 25 Poésie
- 26 Contes et rêves
- 27 Découvertes
- 28 Ambassadeurs
- 32 Nouvelles de l'association
- 33 Astuces

### ÉCRIVEZ-NOUS!

Merci d'envoyer vos propositions d'articles ou d'autres contributions pour une parution dans le prochain numéro de préférence avant le **4 mars 2022**:  
**par e-mail**: [redaction@lire-et-ecrire.ch](mailto:redaction@lire-et-ecrire.ch)  
 ou **par courrier**: Paulo Gouveia, Route de la Villette 38, 1400 Yverdon-les-Bains

## Mes deux petits pots de colle

À la maison, j'ai deux chats: un mâle et une femelle. Le mâle, c'est un chat trop câlin, de couleur grise. On l'a adopté quand il avait 2 mois et demi.

Actuellement, il a 11 ans. Il commence à devenir vieux et à chaque fois que l'on part en vacances, il nous fait des histoires, plein de bêtises, surtout il vomit après avoir mangé et ça commence à nous inquiéter.

Après plusieurs discussions avec ma famille, l'été de l'année dernière, on a décidé d'adopter un autre chat. Mais cette fois une femelle pour qu'il ne soit pas jaloux, ce que la vétérinaire nous avait conseillé.

À l'arrivée du bébé chat, c'était compliqué, car le mâle avait du mal à l'accepter, mais actuellement ils sont heureux: ils passent la journée à jouer.

**Rossmary**

Cours RAN du soir, Lausanne



## Cadeaux de Noël

J'ai une voisine qui s'appelle Berna. Elle a 6 ans. C'est une fille joyeuse, mais quand même un peu gâtée.

Ce soir, elle m'a invitée à voir ses cadeaux. J'y suis allée. Elle était tellement contente d'en avoir.

J'ai aussi aimé les décorations. Chez elle, elle avait un très joli sapin, bien décoré avec des lumières et des guirlandes multicolores. Les cadeaux étaient sous le sapin et la petite fille était bien impatiente de les ouvrir.

**Nurcihan**

Cours RAN du soir, Lausanne



## Présentation

Je viens du Soudan. Je suis marié et j'ai des enfants. Je suis arrivé en Suisse en 2006 et puis je suis allé à Sainte-Croix. Je suis resté là-bas quatre mois. Après j'ai déménagé à Crissier. Ensuite, j'ai fait des cours de français sept mois. Puis, j'ai obtenu un emploi en tant qu'aide-cuisinier.

**Adam**

Cours Alpha du soir, Lausanne

## Mes journées

Ce matin, comme tous les matins, je prépare mon café pour bien me réveiller. Je regarde les actualités et ma journée commence.

J'aide souvent ma fille avec mes petits-enfants. Parfois, je fais des exercices de sport, j'écoute des tutoriels dans de nombreux domaines.

### Quand je lis, j'entre dans la vie des autres.

Le soir, ou je regarde une série à la télévision ou je lis. En ce moment, je lis une écrivaine nigérienne qui s'appelle Chimamanda Ngazi. Ses thèmes touchent le féminisme, l'immigration et le sexisme.



Alors pour moi, la nuit contrairement au matin, j'entre dans la vie des autres, et comme tous les soirs, je prépare mon thé pour m'endormir.

**Florangel**

Cours Ecler, Lausanne

## Au marché

Je suis contente de lire et d'aller au marché.

Les mères ont fait de jolis achats samedi.

**Juliet**

Cours Alpha du matin, Lausanne





## Parcours de vie

Je m'appelle Samia, j'ai 37 ans, deux enfants et je suis mariée. Mon mari travaille comme bibliothécaire à l'Université.

J'ai quitté mon pays pour le rejoindre en Suisse.

### J'ai trouvé un sens à ma vie.

La première année, c'était difficile pour moi à cause du changement de culture, le pays, la famille aussi et mon travail, j'étais vraiment perdue.

Je voyais la vie en noir, rien qui ne marchait et rien qui ne me plaisait. J'ai beaucoup souffert cette année-là.

Mais quand j'ai eu mon premier bébé, tout a changé. J'ai trouvé un sens à ma vie. Je peux dire que la présence de ma fille dans ma vie m'a donné une vie équilibrée.

**Samia**

Cours RAN du soir, Lausanne



**N'hésitez pas à nous faire parvenir vos réflexions sur ce numéro !  
Vos idées d'amélioration pour la prochaine édition sont également les bienvenues !**

## En Italie

Un touriste suisse est parti en Italie. Il a planté sa tente à Rimini. Puis, il est allé se promener à la mer. La lune illumine la nuit. Le touriste est las : il rentre sous sa tente.

**Dieusonne**

Cours Alpha soir, Lausanne et Région



## Piscine

Hier, je suis partie avec mes enfants à la piscine et c'était bien. On y a été toute la journée. Mes enfants ont adoré. C'était magnifique.

**Aïssata**

Cours Alpha matin, Lausanne et Région



**Dans cette série de publications, l'Association Lire et Écrire dresse le portrait de femmes et d'hommes qui ont réussi leur parcours de formation. Chacun·e nous livre ses réflexions sur l'école, la vie et sur les conditions qui permettent d'apprendre.**

## Dorothy

Dorothy nous parle de son expérience à Lire et Écrire et dans sa vie, de sa persévérance à suivre une formation et de ses réussites personnelles. Un exemple de courage, de lucidité et de ténacité.



### Comment avez-vous connu Lire et Écrire ?

Je suis arrivée en Suisse en 1984 et j'ai entendu parler de l'Association en 1994, à la télévision. Elle diffusait un message du style *Si vous avez des difficultés en lecture et écriture...* Je voulais y aller parce que j'étais gênée – comme tout le monde – d'être quelqu'un qui doit retourner à l'école. Mais je n'ai pas osé. Et puis, j'ai déménagé, j'ai hésité encore, et j'en suis resté là, jusqu'en 2012, où j'ai pris contact avec Lire et Écrire. À ce moment, les enfants et mon fiancé m'ont encouragée, ils m'ont dit tu peux y aller, tu peux le faire, si ça t'intéresse, vas-y.

### Quel était votre projet, au départ ?

Au début, c'est à propos du travail. Je voulais trouver un emploi plus assuré, je faisais des petits boulots, à droite, à gauche. J'ai eu le projet de devenir auxiliaire de santé. Pour lire, ça allait, mais pas pour écrire. Je me suis alors inscrite, avec ce projet, à Lire et Écrire. À Fribourg, il y avait un cours spécifique

de trois mois pour préparer l'examen d'entrée en formation d'auxiliaire de santé. Je l'ai suivi mais, ensuite, je n'ai pas réussi à trouver un stage, j'ai fait 40 offres et je n'ai reçu que 10 réponses, négatives. J'ai essayé plusieurs années, c'était toujours complet.

Par ailleurs, comme des amis m'avaient dit que c'était un travail difficile, je voulais vraiment mieux connaître ce métier avant de me lancer, voir avec mes yeux et avec mes mains, pour être sûre d'avoir les capacités. Mais je n'ai pas eu de chance, je n'ai pas eu de stage et j'ai fini par abandonner. Entretemps, j'ai continué les cours à Lire et Écrire.

### Qu'est-ce qui vous a frappé au début ?

J'ai vu que je n'étais ni la première ni la dernière. Ça fait bizarre de voir des gens plus en arrière que nous... et on se dit qu'on a bien fait de faire ce pas.

Quand on est jeune, on ne pense pas à ça. Ma mère me disait : *va à l'école, apprends bien comme il faut...* Mais ça ne signifiait rien pour moi. À l'Île Maurice, si on ne va pas à l'école, ce n'est pas comme ici où la police intervient après une heure. À Maurice, si on n'y va pas, les parents ne le savent pas, on rentre comme d'habitude à 4 heures à la maison, et voilà.

Je me souviens d'un homme qui me disait tu dois y aller. Il me disait, *regarde: j'ai 60 ans, tu vas comme moi regretter toute ta vie de ne pas savoir*. Eh bien, à chaque moment je pense à lui! À ce Monsieur Jean qui disait: *tu vas regretter, tu vois, moi je suis vraiment handicapé avec ça*.

J'ai cassé les pieds aux enfants avec cette phrase durant toute leur enfance, ils me le rappellent encore maintenant qu'ils sont adultes! (*rire*)

**Pour écrire, c'est compliqué: dans notre tête, c'est écrit comme ça, mais c'est pas comme ça dans la réalité, on le voit bien.**

J'ai vu concrètement combien c'est un handicap. Au début, on le prend comme ça, mais après, on commence à voir les problèmes.

Pour lire, pour écrire. Ça devient embêtant d'aller vers les enfants, surtout pour les lettres de postulation, avec les seuls boulots qu'on peut avoir sans savoir bien lire et écrire...

Pour écrire, c'est compliqué: dans notre tête, c'est écrit comme ça, mais c'est pas comme ça dans la réalité, on le voit bien.

**Qu'est-ce qui a changé depuis que vous suivez les cours Lire et Écrire?**

J'étais très timide, j'étais angoissée pour faire les choses. Dans la vie je ne disais que *oui - non - oui - non*. Je n'osais pas répondre aux questions, même au cours. Je n'osais même pas dire: *je suis d'accord*. Maintenant je parle beaucoup et je me dis, *ma foi, si je ne parle pas bien, c'est pas si grave*.

Je ne suis pas une personne qui fonce, j'ai peur de me mettre en avant... Même pour le travail, je préfère être ouvrière en usine ou aide de cuisine plutôt que vendeuse, par exemple.

L'angoisse de me mettre en avant, je l'ai toujours, mais la timidité m'a passé, grâce aux cours Lire et Écrire. J'ai toujours une trouille en moi, mais je ne suis plus timide.

Il y a peut-être une autre explication à cette peur d'être sur le devant de la scène. Il y a quelque chose qui m'a bloquée, vraiment. Quand je suis arrivé en 1984, c'était le grand boum des Mauriciennes qui venaient se marier en Suisse, et on n'était pas toujours bien accueillies, on se faisait traiter de moricaude ou de black. Ça m'a couru après longtemps, ça me rendait agressive. Je ne pouvais pas ne pas me sentir agressée et être agressive. Maintenant j'ai pas mal lâché tout ça, depuis que j'ai mon fiancé, depuis huit ans.

**J'avais honte, il faut dire les choses comme elles sont.**

J'ai beaucoup de choses dans ma tête, mais quand je devais écrire un mot, c'était impossible. Maintenant plus du tout, je peux écrire deux pages sur un sujet, j'ai publié un texte dans le journal *Ensemble osons!* (numéro 47, nov. 2015, en 4<sup>e</sup> de couverture). Actuellement, j'écris beaucoup, ce qui me passe par la tête, à la main, dans un cahier. Patricia me dit: *tu feras un petit livre à toi, un jour, et je pense que c'est possible*.

Concernant la lecture, je l'avais en horreur. Maintenant, je lis de tout: journal, livre,

informations, le journal *Ensemble osons !*, des BD, des mangas. Le changement véritable, c'est que je me sens à l'aise et bien avec ça.

Avant, je lisais vite, mais je ne retenais pas. (*Dorothy, pour faire une démonstration, prend un papier posé sur la table. Elle lit, effectivement très vite, « Les bons plans », inscrits sur un flyer et elle explique.*) Je lisais vite, je savais, sur le moment, la signification des mots « Les bons plans », mais après, je ne savais plus ce que ça voulait dire, il n'y avait plus rien, plus de mémoire. Je lisais quelque chose, je comprenais les mots, mais, à la fin, plus rien. Je demandais à mon fils, il me disait : *mais tu n'as pas lu ?* Je répondais : *oui, j'ai lu, mais j'ai rien compris.* Maintenant, si je lis *Les bons plans*, je sais ce que c'est.

## **Je me protégeais, mais dedans je souffrais.**

**Comment ça se fait, comment est-ce possible de lire vite, de comprendre, et puis, tout de suite après, ne plus rien savoir ?**

(*Dorothy réfléchit longuement.*) Si je lisais, c'était pour faire plaisir... mais à qui ? Ce n'était pas aux gens, mais alors à qui ?... À moi-même ?... Pour montrer que je sais lire ? Pourquoi, en fait ? (*Nouveau temps de réflexion.*) Je pense que je lisais pour prouver que je pouvais le faire, pour me dire, *oui je peux, je sais lire.* Mais je ne me posais pas de questions sur le contenu. Il me suffisait de me dire : *j'ai réussi à capter mon attention pour lire les mots*, mais sans plus : je n'avais pas besoin de ce plus. La question : *qu'est-ce que ça veut dire* n'était simplement pas d'actualité.

## **Dates importantes**

1984, arrivée en Suisse, depuis l'île Maurice.

1994, apprend l'existence de Lire et Écrire, hésite à s'inscrire.

Entre 1994 et 2012, plusieurs fois hésitations à s'inscrire aux cours.

2012, inscription à Lire et Écrire.

2012-2019, suit les cours Lire et Écrire.

2019, envisage de terminer sa formation en juillet pour laisser la place à d'autres.

Maintenant, je comprends mieux le processus : quand on ne sait pas très bien écrire ou lire, on se met de côté. J'avais honte, il faut dire les choses comme elles sont. Alors, on essaie, au moins, de faire que les gens ne s'aperçoivent de rien. On se rassure en se disant *j'arrive à lire, j'arrive à lire* « *Les bons plans* », mais, dedans, ça fait mal. On se protège, mais dans le fond, on sait qu'on ne sait pas. On fait en sorte que les gens voient qu'on sait lire parce qu'on ne dit pas *llles... bbbbe... onnnn... pppple... an...*

Je me protégeais comme ça, mais dedans je souffrais.

À Lire et Écrire, tout a changé. Là tu dois comprendre pour raconter. J'ai appris à dire ce que j'ai compris. C'est un progrès énorme !

Dans ma vie, maintenant je ne lis pas une phrase sans savoir ce qui se passe. Et j'apprécie. Le journal, je le prenais et je regardais les dessins, la pub. Maintenant, je lis. Je suis plus présente, je discute beaucoup, il faut m'arrêter. Mon fiancé

doit me couper la parole s'il veut dire un mot (*rire*).

J'ai même fait du slam à la Journée d'échanges de Lire et Écrire, j'ai composé un texte et l'ai dit devant tout le groupe. Bon, c'est vrai que devant toute l'assemblée, après l'atelier, je me suis dégonflée... c'était le coup de trop pour moi.

À Lire et Écrire, les progrès sont venus parce que je me suis sentie à l'aise, écoutée et parce que je n'étais pas seule dans ma situation. Je me sens épanouie. Dans les fêtes de Lire et Écrire, je peux même m'adresser à tout le monde. J'ai perdu l'habitude de rester en arrière par rapport aux gens. J'ai toujours une trouille en moi, mais je ne suis plus timide.

### **Vous avez longtemps hésité à vous inscrire à Lire et Écrire. Comment est venu le déclic d'entrer en formation ?**

J'avais une amie qui un jour m'a dit: *je vais au cours Lire et Écrire*. Je ne savais pas du tout qu'elle avait des difficultés semblables aux miennes, pourtant on était amies. Alors, je me suis vue en elle, et j'ai réalisé qu'on se cachait, non seulement à nous-mêmes mais aussi l'une à l'autre. Ça a eu l'effet d'un miroir.

**Ça a été le déclic :  
ne plus mentir,  
ne plus se mentir.**

J'ai réfléchi *mais nom de bleu j'étais sûre qu'elle savait*. Et une idée s'est imposée: on est en train de nous mentir à nous-mêmes, on se cache la vérité, même l'une à l'autre.

Je n'ai pas osé lui dire ça, *on se cache la vérité, j'ai dit ah bon, je croyais que*

*tu savais lire et écrire...* mais ça a été le déclic, ne plus mentir, ne plus se mentir.

Maintenant je suis d'accord de parler de ma vie en mon nom, et même avec ma photo. Qu'est-ce qu'on risque? Une fois qu'on a commencé à reconnaître la vérité...

### **Et pourquoi voulez-vous, maintenant, arrêter les cours ?**

Je sens que je m'incrute un peu trop. Patricia, ma formatrice, me dit que non, que je peux continuer, mais moi, je sens que je prends trop de place. Je parle beaucoup, je réponds aux questions et j'ai l'impression que je prends, ainsi, la place des autres qui suivent la formation depuis moins longtemps.

On a été une bonne équipe, puis certains sont partis, le groupe se renouvelle, je sens que je peux laisser la place. Je viens d'arrêter deux mois pour aller à l'île Maurice, je vais reprendre demain mercredi mais j'envisage d'arrêter en juillet.

Dans le groupe, on était trois à devoir toujours lire parce qu'on y arrivait, et je me sentais mal pour ceux qui ne savaient pas. J'étais mal pour eux qui avaient honte.

Et il y a parfois des rires. On peut rigoler sans se moquer, mais les fous rires, parfois, peuvent être mal pris.

Je suis fière de moi, de où j'en suis aujourd'hui, et je vais laisser la place aux autres.

### **Merci pour tout! Et bonne suite pour tout!**

**Interview: Vincent Darbellay**

## Chernor Bah

Chernor Bah est arrivé en Suisse comme réfugié mineur non accompagné, fuyant la guerre en Sierra Leone. Il a fait son chemin dans notre pays en passant notamment par Lire et Écrire. Cela lui a permis de franchir une étape importante, l'obtention de la nationalité. L'étape suivante sera professionnelle: faire le métier qu'il veut vraiment.



### Quel est votre parcours ?

J'ai vécu mes premières années en Sierra Leone, j'y ai fait l'école primaire et la secondaire. J'ai fui la guerre et je suis arrivé en Suisse, à 17 ans, comme réfugié mineur non accompagné.

J'ai fait l'école OPTI (Organisme pour le perfectionnement scolaire, la transition et l'insertion professionnelle) à Lausanne jusqu'à 18 ans, puis l'École-club Migros. Le cours était financé.

### Dates importantes

Né en Sierra Leone en 1987.

En 2005, fuit la guerre et arrive en Suisse comme réfugié mineur non accompagné.

Mariage. Un fils naît en 2012.

Suit, avec intermittences dues au travail, les cours Lire et Écrire entre 2018 et début 2019.

Début 2019, réussit l'examen de langue préalable à la demande de naturalisation.

Arrête les cours pour raison de fatigue professionnelle et horaires de travail.

Puis j'ai commencé à travailler, je me suis marié, puis divorcé. Je me suis décidé, vers 30 ans, à m'inscrire à Lire et Écrire, avec le projet de savoir mieux écrire et de passer l'examen de langue préalable à la demande de nationalité. J'ai réussi cet examen début 2019.

J'ai réussi aussi le test d'entrée pour commencer un CFC, mais, dans mon entreprise on m'a dit que je devais attendre une année, une année et demie. Je ne sais même pas pourquoi.

### Comment avez-vous trouvé Lire et Écrire ?

J'ai trouvé Lire et Écrire sur internet. Je cherchais un cours de français. J'ai commencé, arrêté puis repris, jusqu'au début 2019. J'ai fait sept mois de cours à peu près, en tout, mais sur plusieurs années. C'était difficile pour moi de suivre régulièrement les cours, je travaille dans la construction et, surtout en été, je finis le travail tard. En plus, je travaille parfois loin d'Yverdon. J'ai manqué ainsi plusieurs cours chaque mois, pour des raisons simplement professionnelles.

Je cherche maintenant un autre emploi. Je n'aime pas mon travail et j'aimerais devenir ce que j'ai toujours voulu être: agent de détention. Mais je ne connais pas le système suisse. On m'a dit qu'il fallait un CFC pour accéder à la formation d'agent de détention. Il me semble que je pourrais faire une formation en cours d'emploi, mais on me dit que je suis obligé de faire un CFC, n'importe lequel,

avant. J'ai besoin qu'on m'aide pour en savoir plus.

### Comment vous vous débrouillez maintenant ?

Je n'ai pas de problème en lecture. Je lis des livres, des ouvrages sur comment améliorer le quotidien. Par exemple : comment avoir plus confiance en soi. Je lis aussi des histoires à mon fils de 8 ans. Pour les papiers administratifs, j'arrive à les lire et à faire les démarches. Pour écrire, j'utilise le natel. Avec lui, on arrive à écrire, ça aide, on commence à écrire le mot et on le voit tout de suite. C'est une aide immense.

J'ai parlé une langue locale et l'anglais en Sierra Leone. Je parle le français ici en Suisse mais je manque de confiance dans cette langue.

### En quoi les cours Lire et Écrire vous ont aidé ?

J'ai aimé l'ambiance. J'ai aimé par exemple la pause, quand on boit le thé. Une fois nous avons fait un repas canadien. À Lire et Écrire, j'ai vu des gens moins avancés que moi. Un cours Lire et Écrire, ça passe vite. Durant le cours, on fait d'abord des choses tous ensemble puis la formatrice propose des activités adaptées à chacun. Pour moi, elle me donnait souvent des textes à lire puis on analysait le texte et j'écrivais ce qu'on avait appris. J'ai appris pas mal de choses comme ça. J'ai appris aussi comment former des mots. Maintenant, je vois ce qui se passe dans la langue. Par exemple, je vois que « j'ai » et « j'ai eu » sont différents, l'un est au présent, l'autre au passé. Avant, ça sonnait la même chose pour moi.

Dans les mots, je distingue des choses qui avant étaient confuses, par exemple « en droit » et « endroit ». C'est important de commencer à distinguer.

### Qu'est-ce qui a changé pour vous ?

Ce qui a changé ? Le changement est devant moi. Je veux évoluer.

Mais quand même, personnellement, je n'avais pas trop confiance quand je parlais. Maintenant, j'ai plus confiance mais j'ai encore peur de faire des fautes, je sais que je ne parle pas assez bien...

Par rapport à mon fils, les cours m'ont aidé à mieux raconter les histoires. Il comprend mieux quand je parle. Au travail, comme je suis dans la construction, je parle bien comparé à d'autres, et même mieux que certains chefs. Si je dois écrire quelque chose, je me débrouille.

Le grand problème pour moi maintenant, c'est d'arriver à changer de travail. Je déteste le travail que je fais maintenant, sur les chantiers. Les horaires changent, je ne peux rien faire d'autre, et il y a du racisme. J'aimerais devenir agent de détention. C'est ce que je veux être depuis toujours. Le problème c'est de savoir comment faire. Je ne sais pas à qui m'adresser et j'ai besoin d'aide.

En fait, les cours m'ont servi à franchir une première étape, vers la nationalité et plus de confiance. Maintenant il me faudrait un autre type d'aide pour faire une transition professionnelle.

**Merci ! Bon courage pour la suite. Nous allons chercher avec vous une aide pour avancer dans la prochaine étape.**

**Interview : Vincent Darbellay**



J'ai commencé à lire, au bord du lac, un roman très intéressant. En pleine liberté avec la nature, une libellule vole tout près de moi, ma lecture est un peu longue et je prends une pause: une limonade très fraîche, qui me laisse très lucide pour continuer ma lecture peu lisible avec le soleil loyal qui illumine ma matinée bien enrichissante.

**Fabiola**

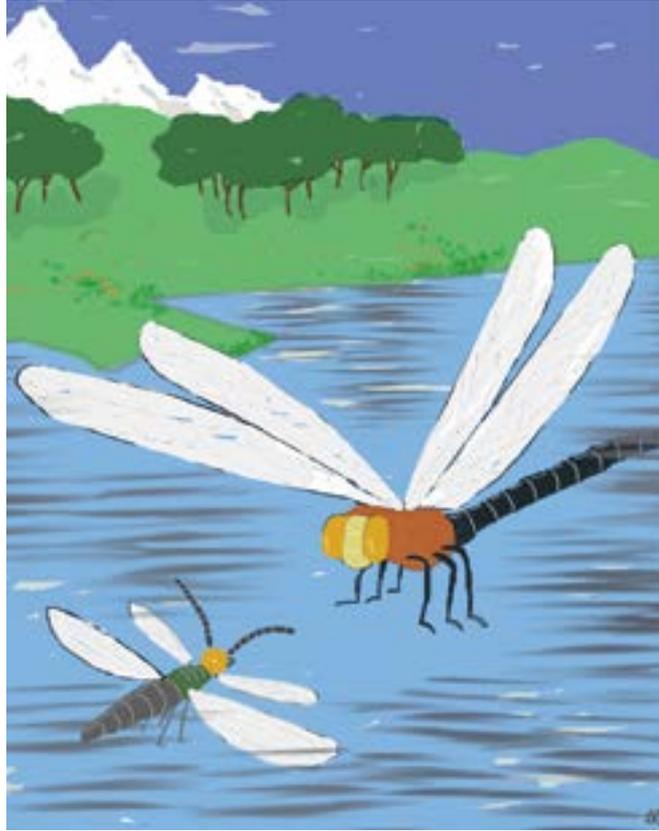
Cours du jeudi matin, Sion

Près d'un lac, sirotant une limonade tout en lisant un livre qui a pour titre *Loyal pour toujours*, j'aperçois le long de ma jambe une superbe libellule. Elle s'envole aussitôt avec liberté et fierté. Je reprends ma lecture, la lumière du jour est plus faible, les mots sont moins lisibles, je ferme mon livre. Du coup, j'en profite pour observer la nature autour de moi et me rendre compte avec lucidité de sa beauté.

**Mélanie**

Cours du jeudi matin, Sion





Il était une fois, près d'un lac de limonade, une luciole qui ne faisait pas de lumière. Un jour, elle rencontra une libellule qui semblait avoir plus de lucidité qu'elle sur la question des problèmes d'électricité des lucioles. La libellule lui expliqua que seules les lucioles libres pouvaient produire de la lumière. La luciole comprit alors qu'il lui suffisait d'apprendre à lire. Soudain, tout lui parut tellement plus lisible. Et elle s'aperçut que, tout au fond de son cœur, quelque chose commençait à scintiller.

**Lilie**

Cours du jeudi matin, Sion

Une fois les interdictions enlevées, je pourrai recommencer la vie d'avant la Covid.

## Je verrai dans ses yeux la joie.

La première chose que je vais faire, ce sera d'aller aux bains de Cressy. Les enfants vont être très contents. Ils aiment nager et moi aussi, car l'eau sulfurée soulagera mes douleurs cervicales.

La deuxième chose, on ira en vacances à Sanary, en France, vu que pendant la Covid, on n'a pas pu y aller. Au retour des vacances, je pourrai écouter ma fille qui racontera ses vacances à ses amis et à sa famille. Ça va être un grand plaisir de l'écouter car elle sera très contente. En plus, je verrai dans ses yeux la joie, pour la simple raison qu'on a pu partir en vacances.

**Aklilu**

Classe de niveau trois, Genève



Quand la Covid-19 s'arrêtera, on pourra revivre normalement comme avant. On aura notre liberté. Le jour où on ira travailler sans le masque, ce sera le bonheur. Je pourrai partir en vacances.

**J'ai tellement besoin de voir mes amis, ma famille et de faire la fête !**

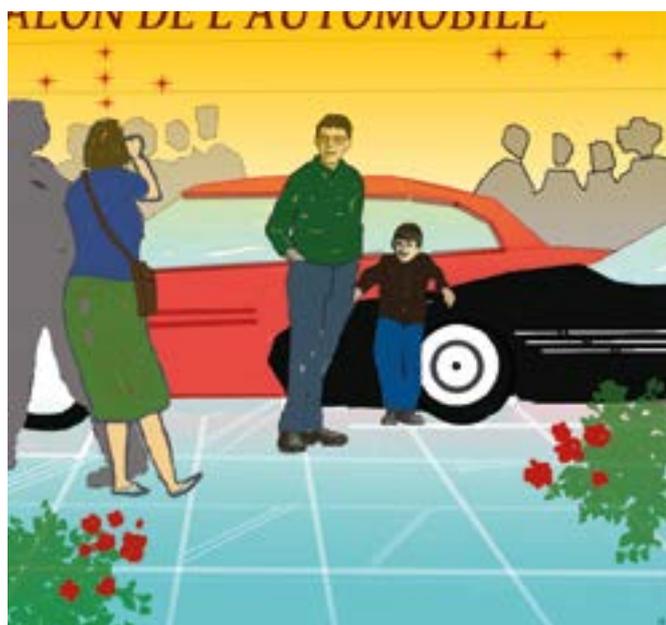
J'ai tellement besoin de voir mes amis, ma famille et de faire la fête. J'irai aussi au restaurant avec ma famille et aussi avec mes collègues. Nous ferons le plus possible pour oublier les années 2020 et 2021.

Mon fils sera aussi content. Il pourra aller normalement à ses cours et les cours à la maison, qui deviennent très fatigants, cesseront.

Tout le monde sera heureux et content et tout le monde fera la fête !

**Maria**

Classe de niveau trois, Genève

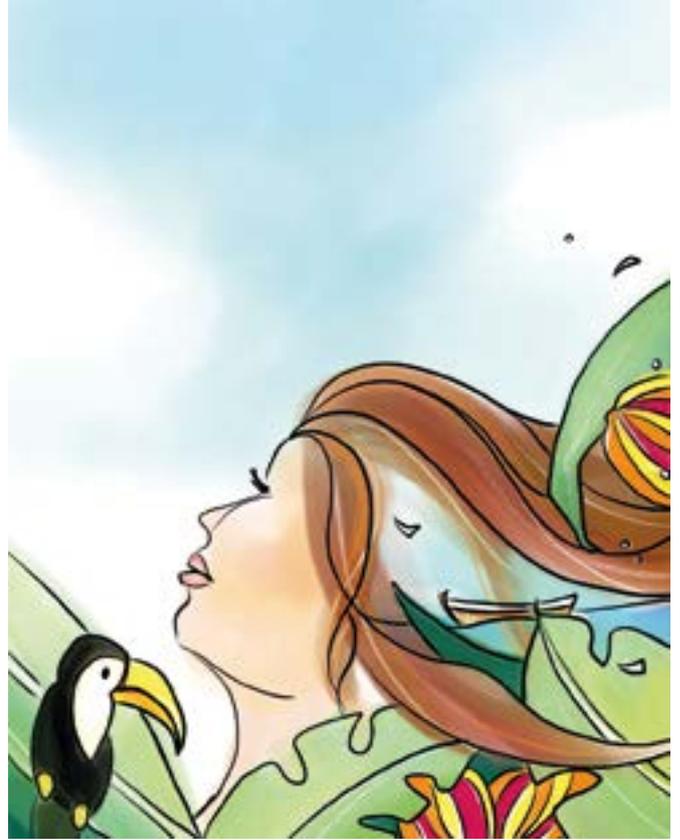


À la fin de la Covid-19, je voyagerai au Bénin, j'irai au cinéma, j'irai manger au restaurant avec ma famille. Nous irons aussi à la piscine et au parc d'attractions. Nous voyagerons aussi sur l'île de Malte. Je reprendrai mon travail à 100% et je reverrai tous mes collègues de travail.

Nous pourrons organiser des fêtes en famille, des anniversaires, des retrouvailles et des petits apéros. Nous irons au Salon de l'auto, à l'ouverture et aussi au spectacle.

**Ysmène**

Classe de niveau trois, Genève



Je vous confirme que depuis l'année 2019, ça a été très difficile et aussi très agité. Je me mets à votre place, je ne sais pas pour vous, mais quand la Covid ne sera plus là, voilà ce que je ferai :

**Je prendrai le temps  
de bien respirer  
et je ne penserai pas  
à porter ce masque infernal.**

Je m'achèterai un billet d'avion et j'irai visiter le Nicaragua mon beau pays natal. Je profiterai des belles plages et je mangerai des bons plats typiques que j'aurai plaisir à déguster avec beaucoup d'enthousiasme, vu que j'attends cela depuis longtemps. Je n'aurai pas de problème à prendre un peu de poids parce que quand je rentrerai à Genève, je m'inscrirai pour la première fois au fitness.

Je prendrai le temps de bien respirer et je ne penserai pas à porter ce masque infernal.

**Scarleth**

Classe de niveau trois, Genève

Pour moi, c'est quand je prends un café avec ma famille, on se retrouve tous ensemble pour discuter de tout, on mange des gâteaux et puis on rentre à la maison.

Un deuxième moment, c'est quand je vais à la piscine, je me relaxe, je connais des gens et j'y passe presque une journée.

### **Je suis heureuse quand je fais de la pâtisserie.**

Je suis heureuse quand je fais de la pâtisserie, j'aime beaucoup faire des biscuits, des tartes, de la crème, etc.

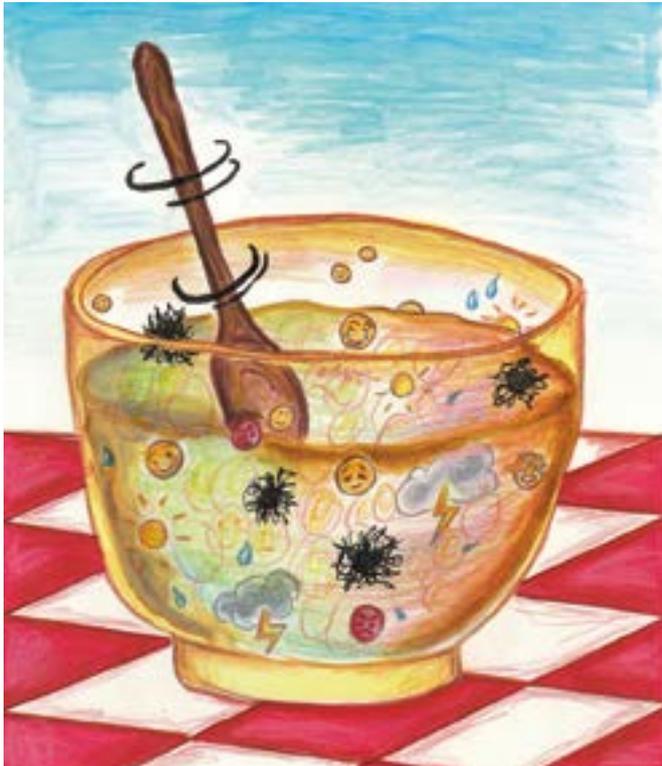
Je me sens bien aussi en regardant la télévision.

**Mina**

Cours du lundi après-midi, Martigny



Dans une vie, il y a du bon et du mauvais.



Dans ma vie, le bon et le mauvais sont mélangés. C'est comme la pâte à gâteau dans un mixer. Là, j'ai besoin de temps pour les séparer. Le mélange d'eau et d'huile serait plus facile à séparer que le mélange de ma propre vie.

Un bon moment peut être là, et ensuite s'envoler comme une hirondelle au printemps.

Je vis et je laisse vivre.

**Un bon moment peut être là, et ensuite s'envoler comme une hirondelle au printemps.**

Et j'attends les saisons les unes après les autres.

**Ilda**

Cours du lundi après-midi, Martigny

Les bons moments de la vie...

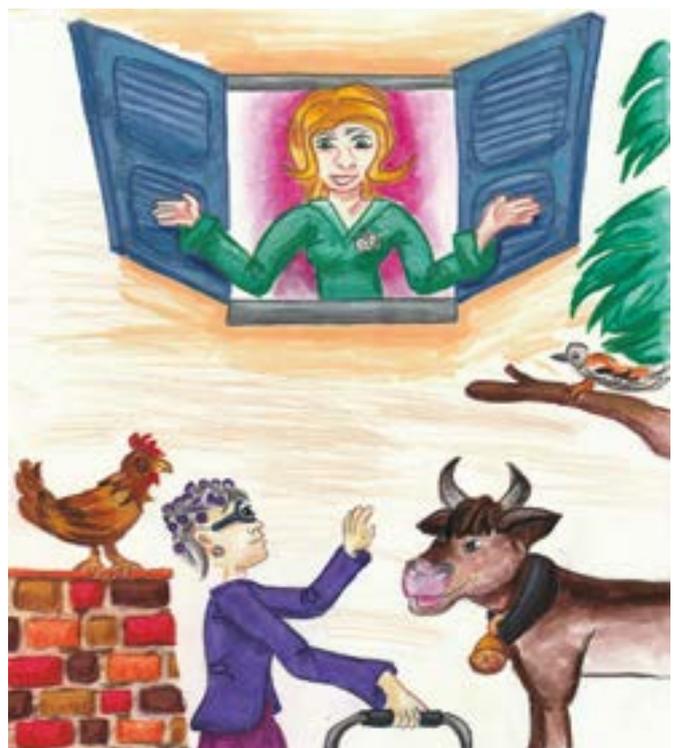
C'est me lever le matin et dire : « Bonjour, je suis vivante ! ». Ouvrir la fenêtre et écouter le chant des oiseaux, les vaches et les poules. Sortir de chez moi et aider les gens qui ont besoin de moi.

Quand j'arrive au travail, je suis une autre personne : heureuse, pleine d'énergie et contente de retrouver les résidents. Ça m'apporte de la force de voir leurs visages, mon cœur est plein d'amour pour ces merveilles. Je suis reconnaissante pour le travail que je fais.

Les bons moments de la vie, c'est ça.

**Cristina**

Groupe du lundi après-midi, Martigny



J'ai lu une très jolie histoire.

Il s'agit d'un chat. Le narrateur parle avec son chat comme avec une personne normale. Il y a une très belle conversation dans laquelle il parle de sa vie privée. Il explique quels sont pour lui les bons moments de la vie.

Moi, j'aimerais bien répondre à cette question.

## La vie est belle si on la voit belle.

La vie est un grand espace pour apprendre des choses. On fait des expériences à 14 ans, à 18 ans puis on commence à comprendre ce que c'est la vie.

J'aime la vie. Les plus grands moments, on les partage avec les personnes qu'on aime, comme les plus beaux moments de joie avec nos enfants par exemple. Quand on voyage, quand on mange ensemble, toutes les manières sont bonnes pour créer la joie et la félicité. La vie est belle si on la voit belle. Ce n'est pas l'argent, mais notre regard sur la vie qui la rend belle.

**Fouzia**

Cours du lundi après-midi, Martigny



Quels sont les bons moments de la vie pour moi ?

C'est quand cette année, j'ai pu passer la fête de Pâques avec mes enfants et mes petits-enfants. J'étais contente.

C'est tous les jours quand je vais à la messe.

C'est quand je suis avec le groupe de chant pour chanter. Je suis ravie.

C'est quand je suis dans la cuisine pour préparer le dîner pour mes enfants et mes petits-enfants. C'est super !

C'est quand je suis à l'adoration toute seule devant Jésus pour prier. Je suis heureuse.

C'est aller me promener dans la forêt.

C'est quand je vais en pèlerinage à Lourdes ou à Rome. C'est très important pour moi.

C'est le temps des vacances, ça aussi c'est super !

C'est quand je fais la fête avec toute la famille. Je suis ravie.

C'est quand Catherine vient m'aider à apprendre. Je suis très contente.

**Saturnina**

Groupe du lundi après-midi, Martigny





## La souffrance

Tu es ce genre de douleur que je ne veux pas affronter.

Tu es la blessure que l'on ne voit pas.

Tu es la déception, l'humiliation et l'abandon.

Je tente de te fuir et de ne pas te regarder dans les yeux.

Je cache mes yeux, je ne veux pas vivre fatiguée et dire que tout va bien.

Je souris, je tente d'avancer, j'en ai marre de faire semblant que tout va bien. Il n'y a rien de plus désespérant que de faire croire que tout va bien lorsque que quelque chose nous ronge à l'intérieur.

**Je ne veux pas vivre fatiguée et dire que tout va bien.**

La souffrance !

**Teresa**

Cours de la Médiathèque, Monthey

## Une vie, une journée : la vie et le temps qui passe

Je pense, j'oublie, toujours la même monotonie.

La fatigue, les angoisses et les douleurs chroniques sont comme des fantômes qui m'amènent au désespoir.

**J'aimerais avoir des éponges pour tout pouvoir effacer.**

Parfois, je pleure ! J'aimerais avoir des éponges pour tout pouvoir effacer. Que faire pour m'en sortir ? Et le temps passe...

Le soleil se cache, il fait nuit, j'ai froid, j'ai peur.

Il faut rentrer à la maison, un autre monde m'attend.

Il faut réagir et sourire, malgré mes douleurs et ma fatigue.

Je vis ! Le temps passe ! Et l'eau coule toujours dans la fontaine.

**Ilda**

Cours du lundi après-midi, Martigny



## Les vacances de Charly

Charly est un petit alien, bien sympa qui vit à bien des années-lumière de notre système solaire.

Dans son monde, le temps est plus relatif que le nôtre : pour lui, dix ans sur Terre ne représentent que deux minutes.

À travers un concours, Charly gagna un voyage d'une vie sur Terre.

Sa civilisation étant bien plus avancée que la nôtre, il dispose d'appareils quantiques sophistiqués.



Pour Charly, son voyage ou ses vacances ne représentent qu'une semaine de son existence sur sa planète. Sur Terre, il « enveloppera » une apparence humaine qui lui permettra de vivre selon nos règles humaines.

Le voyage est composé d'un trajet aller-retour avec les avantages et les inconvénients terrestres : sur sa planète, il n'a besoin ni de manger, ni de boire autant que nous. Le vent, la pluie et les autres éléments lui sont inconnus.

Même si cela ne représente qu'une semaine pour lui, ça restera de loin le plus beau et magnifique voyage qu'il pourrait faire durant sa longue vie.

**François**

Ecler, Lausanne et Région

## Résumé du livre *La liste de mes envies* de Grégoire Delacourt

Jocelyne, dite Jo, rêvait d'être styliste à Paris. Elle est mercière à Arras. Elle aime les jolies silhouettes, mais n'a pas tout à fait la taille mannequin. Elle aime les livres et écrit un blog sur la dentelle.

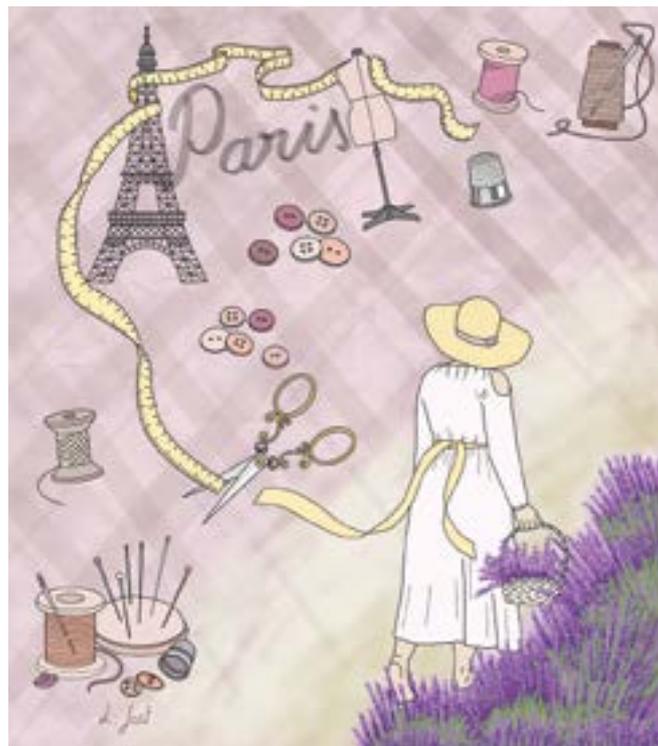
Sa mère lui manque et son père qui est malade oublie tout de sa vie toutes les six minutes.

Elle attendait le prince charmant et c'est Jocelyn, dit Jo, qui s'est présenté. Ils ont eu deux enfants, perdu un ange et ce deuil a dérégulé les choses entre eux. Jo (le mari) est devenu cruel et Jo (l'épouse) a courbé l'échine. Elle est restée malgré sa méchanceté.

Des amies lui avaient proposé de jouer à l'Euro Millions. Elle a joué et gagné mais a caché le chèque par peur d'être bouleversée dans sa vie. Hélas, son mari a trouvé le chèque, l'a volé et s'est enfui avec l'argent. Cela ne lui portera pas chance car il terminera sa vie tout seul dans leur maison vu que sa femme est partie après cet incident.

**Zahra**

Cours de la Médiathèque, Monthey



## Parole aux ambassadeurs : deux parcours de vie

***Nous sommes des apprenants (anciens ou actuels) des cours Lire et Écrire et nous encourageons des jeunes et des adultes à apprendre. Pour devenir ambassadeurs, nous avons suivi une formation pour savoir mieux témoigner et parler aux médias. Nous intervenons ensuite auprès de professionnels (par exemple des assistants sociaux), dans les médias, dans des écoles ou les centres de formation professionnelle et participons parfois à une conférence publique. Deux d'entre nous se présentent aujourd'hui à vous.***

### Nicole

Je m'appelle Nicole, je suis née en Suisse, d'origine fribourgeoise et j'ai grandi à Genève. Je n'ai pas pu suivre une scolarité normale à cause de problèmes dans mon enfance, je suis dyslexique. J'ai été placée dans des classes spécialisées. Je n'ai pas pu faire d'études et ça m'a empêché de trouver du travail.

J'ai fait une formation pratique de base en horticulture, il n'y avait pas de cours théoriques obligatoires. J'ai quand même voulu suivre quelques cours par curiosité. J'ai terminé ma formation en 2001 et j'ai pu travailler dans l'horticulture jusqu'à ce que mon patron cesse de travailler. Je me suis retrouvée au chômage et avec



beaucoup de difficultés à remplir les papiers.

J'ai quand même retrouvé du travail avec le bois. Un jour j'ai vu à la télévision la publicité pour l'Association Lire et Écrire et j'ai décidé de les contacter. Ça a été un peu difficile de communiquer,

difficile de les joindre, mais j'ai pu avoir un entretien avec une formatrice et j'ai commencé les cours. Ça fait sept ans que je suis des cours.

Au cours j'ai fait la connaissance d'Elio qui m'a beaucoup encouragée et félicitée pour les progrès que je faisais. Même au travail mes collègues me félicitaient, ils comprenaient ce que j'écrivais. C'est Elio qui m'a parlé de la formation des ambassadeurs et par curiosité j'ai assisté à la journée d'information. Je me suis inscrite car j'ai compris que ça me permettrait d'aider d'autres personnes qui ont des difficultés comme j'avais, à faire le pas et prendre des cours. Un des déclics pour faire la formation d'ambassadeur a été mon neveu qui m'a demandé un jour de lui lire une histoire et m'a avoué qu'il ne savait pas lire.

## Corinne

Je m'appelle Corinne et j'ai des problèmes d'illettrisme. Enfant, j'ai eu beaucoup de difficultés à l'école, car avec mes parents nous avons souvent déménagé et à chaque fois je devais changer d'école. Timide, j'étais toujours en retrait et j'ai eu des professeurs très sévères.



J'ai fait trois ans de cours de français à Lire et Écrire et j'ai rattrapé mon retard, j'étais heureuse. Après ces trois ans, j'ai arrêté et fait une formation de conteuse sur trois ans. J'ai commencé une maturité et comme j'avais des difficultés avec les mathématiques je suis

revenue à l'Association Lire et Écrire pour des cours de maths. J'ai continué encore un peu pour perfectionner mon français.

J'avais beaucoup de difficultés à apprendre. C'était l'horreur et j'ai redoublé deux fois. Alors en première année du cycle, mon professeur de français a été très méchant à mon égard et ça m'a fait tellement mal que j'ai lâché. Je n'avais plus du tout envie d'apprendre. Ce professeur a même suggéré à mon père de me mettre dans une école spécialisée.

J'ai ensuite pu faire la formation pour devenir ambassadrice, même si je témoignais déjà depuis longtemps pour Lire et Écrire. Cette formation m'a permis de moins m'éparpiller dans mon témoignage, de moins parler de ma vie privée et de me concentrer sur ce qui est important et c'est génial.

Comme j'avais fait neuf ans d'école, même si je n'avais pas fini le cycle, mon père m'a laissé le choix de continuer ou de commencer à travailler. À 15 ans j'ai choisi de commencer à travailler. J'ai fait plein de petits jobs différents. J'ai fait une école d'employée de maison et là, ma professeure de français m'a encouragée et à la fin de la formation, elle m'a dit « Continue ton chemin » en me tendant un flyer de l'Association Lire et Écrire.

Ce qui était aussi difficile pour moi, c'est par rapport à mes enfants car je ne pouvais pas leur lire d'histoires, c'est mon ex-mari qui le faisait. Les deux ont été des déclencheurs pour moi, pour me motiver à prendre des cours pour combler mes lacunes.

**Informations sur la formation  
d'ambassadeur et d'ambassadrice :  
pages suivantes**

## Aussi envie d'être ambassadeur et ambassadrice ?

### La formation d'ambassadeur et d'ambassadrice en résumé

Durée de la formation : 5 jours.

#### Thèmes traités

##### 1. Connaissance de soi

- Mes points forts.
- Mes points forts qui m'aident pour témoigner.
- Mes freins au témoignage.

##### 2. Témoigner

- Est-ce que témoigner signifie que je dois tout dire de ma vie ?
- Est-ce que je peux mettre des limites ?
- Si oui, lesquelles ?

##### 3. Parler au nom du groupe

- Points communs et différences avec les autres ambassadeurs

##### 4. Construire son propre témoignage

##### 5. Prendre la parole en public

- Exercices pratiques en présence de deux journalistes.
- Exercices pour parler à la radio avec enregistrement.
- Témoignages vidéo enregistrés des ambassadeurs et discussion.

##### 6. Collaborer avec les médias

### Pour devenir ambassadeur et ambassadrice, il faut

- Parler couramment français.
- Avoir suivi des cours depuis au moins six mois (au moment du début de la formation).
- Être désireux de partager son expérience de difficulté dans les compétences de base (dans un groupe et à l'extérieur).
- Être présent à toutes les journées de formation.
- Avoir du temps.

Seulement une partie des personnes intéressées seront choisies pour la formation.

### Si vous êtes intéressé·e·s

- Si vous êtes intéressé·e·s, parlez-en à votre formatrice.
- La formatrice contacte Cristiana, responsable des ambassadeurs.
- Attendez que Cristiana vous contacte pour un entretien téléphonique.
- Venez à la journée de présentation de la formation (samedi 4 décembre 2021).
- Délai d'inscription pour la formation : 10 janvier 2022.
- Contact : Cristiana Cavaleri, 077 479 34 11 ou [cristiana.cavaleri@lire-et-ecrire.ch](mailto:cristiana.cavaleri@lire-et-ecrire.ch)



**Rejoignez-nous, devenez ambassadeurs !**



## L'Association Lire et Écrire a une nouvelle secrétaire générale

***Silvia Hyka, la nouvelle secrétaire générale de l'Association Lire et Écrire, est entrée en fonction le 1<sup>er</sup> septembre 2021. Elle reprend la direction du secrétariat général après le départ à la retraite de la fondatrice de l'association, Brigitte Pythoud.***

### **Silvia Hyka, pourriez-vous vous présenter pour les lecteurs d'*Ensemble osons*?**

Bernoise d'origine, je vis dans la région lausannoise avec mon mari et mes quatre enfants qui sont âgés de 7 à 17 ans. Après l'école de commerce, j'ai fait des études de Sciences politiques à Berne et Genève. Je travaille depuis seize ans dans le domaine associatif. Je suis une lectrice passionnée, j'aime voyager et faire des randonnées en famille.

### **Qu'est-ce qui vous a amenée à l'Association Lire et Écrire?**

L'envie de m'engager pour des personnes qui ont envie d'apprendre et d'acquérir les compétences de base en écriture, lecture, mathématiques et en informatique. Cela demande du courage et de l'énergie et mérite qu'on mette tous les outils dont les apprenant·e·s ont besoin à leur disposition, mais aussi qu'on sensibilise le public et le monde politique.

### **Comment voyez-vous l'Association Lire et Écrire?**

Engagée, proche du terrain et de la réalité des personnes pour lesquelles l'association a été créée. Présente au niveau politique et public, notamment



dans les médias, ce qui permet d'un côté d'atteindre le public cible et de l'autre côté les financeurs.

Pour le dire avec les mots d'une connaissance qui prend des cours à Lire et Écrire depuis quatre ans: «Elle est géniale, cette association!»

### **Comment voyez-vous votre travail à Lire et Écrire?**

Passionnant et très varié. Je suis contente d'intégrer un secrétariat général dynamique et très compétent et de découvrir les sections cantonales dont chacune a sa propre réalité et ses priorités. Je me réjouis également de participer aux comités et groupes de travail dans le but de défendre la mission de l'association.

### **Que souhaitez-vous dire aux apprenant·e·s qui nous lisent?**

Je les remercie pour leurs témoignages dans le journal *Ensemble osons!*. Je les trouve riches et ils démontrent le courage des personnes qui se forment à l'âge adulte, à côté d'une vie familiale et professionnelle déjà bien remplie. La lecture de ces témoignages donne du sens à mon travail et me motive à m'engager pour que chacun et chacune puisse apprendre à tout âge.



ASTUCES N° 1  
ORTHOGRAPHE



Association Lire et Écrire  
www.lire-et-ecrire.ch

## Un R ou deux R

Vous ne savez jamais si courir, mourir et nourrir prennent un R ou deux ? Voici comment vous en rappeler :

**Nourrir** prend **2 R** : on se nourrit plusieurs fois par jour.

**Mourir** n'en prend **qu'un seul**, on ne meurt qu'une fois.

**Courir** n'en prend **qu'un seul**, car on manque d'air (d'R) quand on court.



ASTUCES N° 2  
CONJUGAISON



Association Lire et Écrire  
www.lire-et-ecrire.ch

## Jamais de T avec Je

Phrase à retenir :

**Je** n'aime par le **T**.

Je **fais** des exercices et non je fait.

J'**écris** en français et non j'écrit.



ASTUCES N° 3  
GRAMMAIRE



Association Lire et Écrire  
www.lire-et-ecrire.ch

## a ou à ?

**a** : ne prend pas d'accent quand on **peut** le remplacer par « avait ».

Il **a** une voiture neuve. Il **avait** une voiture neuve.

**à** : avec accent quand on **ne peut pas** le remplacer par « avait ».

Il est parti à Genève.



Retrouvez d'autres astuces sur la page facebook de l'Association Lire et Écrire.



ASTUCES N°4  
GRAMMAIRE

### Prêt ou près ?

On écrit **près** lorsqu'on peut le remplacer par « **proche de** ».

Elle va travailler à pied, car elle habite tout **près**.

On écrit **prêt** lorsqu'on peut le remplacer par « **prête** » au féminin.

Elles seront bientôt **prêtes** à partir en voyage.



Association Lire et Écrire  
www.lire-et-ecrire.ch



ASTUCES N° 5  
ORTHOGRAPHE

### Pause ou pose ?

La **pause** = temps d'arrêt ou de repos.

La **pause** dure 15 minutes.

La **pose** = action de poser quelque chose ou manière de se tenir.

Elle prend la **pose** devant les photographes.



Association Lire et Écrire  
www.lire-et-ecrire.ch



Retrouvez d'autres astuces sur la page facebook de l'Association Lire et Écrire.



ASTUCES N° 6  
GRAMMAIRE

### ou / où ?

**ou** : s'il peut être remplacé par **ou bien** alors c'est **ou**.

Tu veux du thé ou du café ?

**où** : s'il **ne peut pas être** remplacé par **ou bien** alors c'est **où**.

Où habites-tu ?



Association Lire et Écrire  
www.lire-et-ecrire.ch



**LUNETTES  
OUBLIÉES**

**Mieux que des excuses :  
suivez un cours de lecture.**

0800 47 47 47 ou [www.simplement-mieux.ch](http://www.simplement-mieux.ch)

**SIMPLEMENT  
MIEUX** LIRE. ÉCRIRE.  
CALCULER. ORDINATEUR. 

# Cours près de chez vous pour adultes parlant français

- Lecture
- Écriture
- Ordinateur
- Calcul



Appelez-nous !  
0840 47 47 47

EDUQUA

[www.lire-et-ecrire.ch](http://www.lire-et-ecrire.ch)

